

GEMEINDE



ESCHEN

## Stellenausschreibung

Für unseren Werkbetrieb mit den vielfältigen Bereichen im allgemeinen Unterhalt von Gemeindestrassen, Wegen, öffentlichen Plätzen, Parkanlagen, etc. suchen wir auf 1.3.2001 einen engagierten und initiativen

## Werkmeister-Stellvertreter

### Ihre Hauptaufgaben umfassen:

- In Stellvertretung nehmen Sie alle Führungs- und Organisationsaufgaben des Werkmeisters wahr
- Praktische Mitarbeit bei allen anfallenden Arbeiten vor Ort
- Mitarbeit in Administration (Rapporte, Abrechnungen, Kostenkontrolle, Budgetierung usw.)

### Sie bringen mit:

- Ausbildung als Gärtner, Landschaftsgärtner oder gleichwertige Ausbildung
- Berufserfahrung wird vorausgesetzt
- Erfahrung in Administration
- Erfahrung in Gruppenführung (entsprechende Referenzen)
- EDV-Kenntnisse erwünscht
- Selbständigkeit, Belastbarkeit, Motivation
- Bereitschaft zu Arbeitseinsätzen ausserhalb der normalen Arbeitszeit
- Bereitschaft zur Weiterbildung

### Wir bieten:

- Modern ausgestatteten Arbeitsplatz
- Zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen sowie die üblichen Sozialleistungen

Weitere Auskünfte über diese abwechslungsreiche und interessante Position erteilen Ihnen gerne Herr Martin Büchel oder Vorsteher Gregor Ott, Tel. 377 50 10.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 6. November 2000, 17.00 Uhr, mit der Aufschrift «Werkmeister-Stellvertreter» an die Gemeindevorsteherung Eschen, Herr Gregor Ott. (Bewerbungen, die bis 17.00 Uhr nicht vorliegen, können nicht mehr berücksichtigt werden.)

GEMEINDEVORSTEHUNG ESCHEN  
Gregor Ott, Vorsteher

# balzers

Balzers ist der weltweit führende Anbieter von High Tech-Beschichtungen, welche die Lebensdauer von Werkzeugen, Präzisionsbauteilen und Gegenständen des täglichen Gebrauchs entscheidend verlängern. Balzers entwickelt Verfahren, produziert und verkauft Anlagen und Produktionseinrichtungen und bietet das Beschichten über ein dynamisch wachsendes Netz von derzeit 44 Betrieben in Europa, Amerika und Asien als Lohnservice an.

In der Division Component Coatings / Entwicklung am Stammsitz in Balzers (Liechtenstein) suchen wir eine(n)

## Projektleiter Entwicklung

Sie führen praxisorientierte Entwicklungsprojekte auf dem Gebiet des Verschleisschutzes für Präzisionsbauteile in Zusammenarbeit mit internen und externen Kunden durch. Zusätzlich sind Sie verantwortlich für:

- Die Unterstützung der Beschichtungszentren, des Service, des Anlagenbaus und Anlagenverkaufs hinsichtlich der Anwendung der von uns entwickelten Beschichtungsanlagen und Verfahren
- Die Erstellung der qualitätsgerechten Dokumentation und Fertigungsunterlagen für die entwickelten Produkte

Nebst einem Fachhochschul- oder Universitätsabschluss (Richtung Materialwissenschaft, Maschinenbau, Physik o.ä.) haben Sie idealerweise Kenntnisse in Vakuumtechnik, Beschichtungstechnologie und Tribologie. Erste Erfahrungen in modernem Projektmanagement sind von Vorteil. Die englische Sprache unterstützt Sie bei den Reisen zu unseren weltweiten Betrieben.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an Frau Margrit Ritter, Human Resources Managerin. Sie wird Ihnen auch gerne Ihre Fragen am Telefon beantworten.



Balzers AG  
Margrit Ritter  
FL-9496 Balzers  
margrit.ritter@unaxils.com  
Tel. +423 / 388 43 03  
Fax +423 / 388 54 46

GEMEINDE



RUGGELL

## Stellenausschreibung

Infolge Austritts der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt eine flexible, belastbare und einsatzfreudige Persönlichkeit für die vielfältigen Aufgaben an unserem Empfangsschalter.

Wir suchen eine/n

## Schalterangestellte/n

### Aufgabenbereich:

- Allgemeine Schalterdienste
- Führung der Einwohnerkontrolle
- Bedienung der Telefonzentrale
- Betreuung des Postein- und ausgangs, inkl. interne Postverteilung
- Allgemeine Korrespondenz für verschiedene Stellen
- Mitwirkung in Arbeitsgruppen

### Anforderungen:

- Kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung
- Sie beherrschen die PC-Anwendungen Word und Excel
- Kontaktfreude und Teamfähigkeit sind wichtige Voraussetzungen
- Berufserfahrung auch im Umgang mit Datenverwaltungen

### Wir bieten:

- Modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen sowie die üblichen Sozialleistungen im Rahmen für Gemeindeangestellte

Weitere Auskünfte über diese abwechslungsreiche und interessante Position erteilt Ihnen gerne Jakob Büchel, Gemeindevorsteher, Tel. 377 49 30.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnissen richten Sie bitte bis zum 31. Oktober 2000 an die Gemeindevorsteherung Ruggell.

GEMEINDEVORSTEHUNG RUGGELL  
Jakob Büchel, Vorsteher

Welche aufgestellte, freundliche Frau hat Freude am Umgang mit Menschen und würde gerne in

Teilzeit Früchte und Gemüse verkaufen?

Nähere Auskunft erteilt: Gmüeslada Walsler, Vaduz, Telefon 00423 777 43 01, Kindle André

Für Menschen in Not:

Spende Blut- rete Leben



Service-Aussendienst-Mitarbeiter für Heizung

Wir sind ein führendes Unternehmen der Heizungsbranche. Zur Verstärkung unseres Kunden-Centers Vaduz suchen wir einen flexiblen, dynamischen und kollegialen Mitarbeiter.

### Ihre Hauptaufgaben sind:

Unterhalts- und Wartungsarbeiten an Öl-Heizkesseln, Wassererwärmern und Regelungen, Inbetriebnahmen und Betriebsproben.

### Wir erwarten:

Gute Kenntnisse in Ölfeuerung, Regelung und Hydraulik. Bereitschaft zur Leistung von Piketteinsätzen, Flexibilität und Selbstständigkeit. Vorzugsweise verfügen Sie über den Fachausweis Öl (evtl. mit Buwal-Prüfung).

### Wir bieten:

Vielseitige Arbeiten in einem kleinen Team, zeitgemässe Besoldung, vorzügliche Sozialleistungen.

Wenn Sie zwischen 25 und 40 Jahre alt und körperlich fit sind, auch in hektischen Zeiten die Ruhe bewahren, Ihr Wohnort in der Region oberer Zürichsee / Walensee liegt und Sie Freude an einer regen Reisetätigkeit haben, dann senden Sie bitte Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen an Herrn Hans-Rudolf Meyer.

Hoval Herzog AG, FL-9490 Vaduz  
Kunden-Center Vaduz  
Tel. 075 / 399 38 66  
kc.vaduz@hoval.ch  
www.hoval.ch

Hoval

Garantie für Energie und Umwelt

Liechtensteiner VOLKSBLA  
Amtliches Publikationsorgan • 122. Jahrgang, Nr. 200  
September 2000 in  
Al... täglich aktuell und informativ

Hallo

## Coiffeuse

Möchten Sie in die eigene Tasche arbeiten, dann hätten Sie die Möglichkeit, bei uns im Salon (Oberland) einen Stuhl zu mieten.

Interessierte melden sich schriftlich unter: Chiffre 1243 Liechtensteiner Volksblatt, Feldkircher Str. 5, 9494 Schaan.